

WHEN YOU AND YOUR CHILD COME TO CHURCH: Summer is an excellent time to teach your child many of the important facts and beliefs about our Faith. It is also a time that you can demonstrate to them the correct way to behave and show reverence during services and proper behavior in the church building.

Entering the Church, the parent should explain why it is customary to light a candle. Jesus Christ is the "Light of the world" and we light candles to remind ourselves of the fact that He is the light by which we walk in this world. We first receive our lighted candle at baptism and we carry it throughout our life. The candle also illumines our path and shows us the way to salvation by Christ-The Light and the Holy Spirit.

When the parent kisses the Icon, and then lifts the child to do the same, we need to explain that this is the Orthodox way of greeting each other with a "Holy Kiss" as St. Paul instructs us to do. The meaning and importance of icons are an essential part of our Faith and centuries back Orthodox Christians defended icons with their lives.

NEW CAPITAL IMPROVEMENT DRIVE: As a community we have always tried and succeeded in taking care of and upgrading our Sanctuary and facilities. We the spirit of continuously improving our church. We are beginning a long term Capital Improvement Fund Drive. We are looking at 3 particular future projects. These are the Broken Sewer pipe in our back parking lot, Replacing and upgrading our current church sound system and remodeling our kitchen. The months ahead we will be formally setting up a Capital Improvement Fund Drive Committee who will spearhead the entire process. We ask everyone to consider this in future giving, funeral memorials and in planned giving. If you are interested in giving a donation for the Capital Fund please put "Capital Improvement Fund Drive" on the memo line of the check or mark it on the envelope. Together we can get these projects finished.

PLEASE REMEMBER THE CHURCH IN YOUR WILL OR ESTATE PLANNING: As we begin this new year, please consider making a Planned Gift to the Church. A Planned Gift is an opportunity to leave a legacy that strengthens the Church and supports its vital ministries and will leave an impact that will be felt for years to come. It may also give you substantial current tax benefits as well as estate tax benefits. If you are interested in finding out more about the many ways that the Church can be included in your will or estate planning, please contact a Parish Council Member.

COMMUNION ANNOUNCEMENT: While we pray and work for the reconciliation and unity of all the world's Christians, the reality remains that there is still no intercommunion between our Orthodox Churches and the Churches of the West. This means that only baptized, chrismated and observant Orthodox faithful receive Communion in our churches. At the same time, we warmly welcome all non-Orthodox to join us in prayer and celebration, and humbly offer to all present the Antidoro bread of fellowship at the end of the service. We offer this important symbol 'instead of the Gifts', in the words of the Apostle Paul, 'Till we all come to the unity of the Faith' (Eph. 4.13).

FIVE WAYS TO WELCOME VISITORS ON SUNDAY:

1. Smile and be friendly.
2. Greet them.
3. Introduce yourself by name and ask theirs.
4. Invite them to our coffee fellowship.
5. Ask them to return again for worship.

Assumption Greek Orthodox Church Bulletin



✠Fr. Christodoulos Margellos

Proistemenos

frchristos@gmail.com

11 N 7th Street

Madison, WI 53704

(608)-244-1001

www.agocwi.org

Sunday, August 24th, 2025

11th Sunday of Matthew

Saint Eutyches the Hieromartyr & Disciple of St. John the Theologian

Saint Cosmas of Aetolia, Equal to the Apostles

The Translation of the Relics of Dionysios of Zakynthos, Bishop of Aegina

Readings:

Epistle: 1 Corinthians 9: 2-12

Gospel: Matthew 18: 23-35

Coffee Hour

THIS WEEK AT ASSUMPTION

Friday, August 29th, 2025

Strict Fast Day

Beheading of Saint John the Baptist

8:30 a.m.

Orthros followed by Divine Liturgy

Fr. Christodoulou's Office hours are: Tuesday - Friday 10:00 am to 2:00 pm

Memorial

Kathryn "Mikhailovna" Motoviloff 40 days

May her Memory be Eternal!

GREEK FEST VOLUNTEERING IS UP & RUNNING: We are excited to host Greek Fest again this September! We know our success depends on **ALL** of us working together to plan, volunteer, and spread the word to friends and family. Please mark your calendars and plan to help Assumption have another successful Greek Fest by taking time to volunteer!

Please use this link to help us fill out our volunteer spots:

[CLICK HERE](#)

If you need help volunteering please see Maria Molzhan!

STEWARDSHIP NOTE: Our readiness for sharing has not kept pace with our skill at acquiring. Many of us have been blessed by God not only this last year but for our entire lives. However, we have failed to share that blessing with our Church of Assumption. Many seem to think that giving the minimum offering to the Church is OK. Others feel that giving nothing is even better. Take a moment and think about this. What if God gave you and your family the minimum of His Grace or maybe didn't send any blessings down upon you at all? What would your life be like?

We strongly urge all our parishioners to review what they have acquired in life and what they are giving to God's Church. Hopefully they are in the proper proportion. If you have not submitted your 2025 pledge please do so **TODAY!** If you have pledged, please make sure that your pledge is current and if possible, increase your pledge amount. Remember it is only through your support that our parish can grow and minister to the needs of the faithful.

PARKING AND STREET UPDATE: As we stated last week the construction has begun next door. Also the 7th Street is no longer available for parking and is one way only heading northbound. Please be mindful when coming and going.

pense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material things? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ὡμοιωθὴ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὃς ἠθέλησε συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ. ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν προσηνέχθη αὐτῷ εἰς ὀφειλέτης μυρίαν ταλάντων. μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρᾶθῃναι καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα εἶχε, καὶ ἀποδοθῆναι. πεσὼν οὖν ὁ δούλος προσεκύνη αὐτῷ λέγων· κύριε, μακροθύμησον ἐπ' ἐμοὶ καὶ πάντα σοὶ ἀποδώσω. σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτὸν καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ. ἐξελθὼν δὲ ὁ δούλος ἐκεῖνος εὗρεν ἓνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὃς ὤφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγε λέγων· ἀπόδος μοι εἴ τι ὀφείλεις. πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων· μακροθύμησον ἐπ' ἐμοὶ καὶ ἀποδώσω σοι. ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν ἕως οὗ ἀποδῶ τὸ ὀφειλόμενον. ἰδόντες δὲ οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα. τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ· δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με. οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὥς καὶ ἐγὼ σε ἠλέησα; καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἕως οὗ ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον αὐτῷ. Οὕτω καὶ ὁ πατήρ μου ὁ ἐπουράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν.

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart."

Resurrectional Apolitikion

Ἦχος β

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδιν ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Second Mode

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity And when Thou didst also raise the dead out of the nether world, all the powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory be to Thee.

Hymn for the Dormition of the Theotokos

Ἦχος α

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμῇσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τῆς ψυχᾶς ἡμῶν.

First Mode

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Kontakion

Ἦχος δ

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὀνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐὰ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθέρωθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγίᾳ γεννήσει σου· αὐτὴν ἐορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στείρα τίκει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Fourth Mode

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."

Πρὸς Κορινθίους α Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἡ σφραγὶς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστε ἐν Κυρίῳ. ἡ ἐμὴ ἀπολογία τοῖς ἐμὲ ἀνακρίνουσιν αὕτη ἐστὶ. Μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν φαγεῖν καὶ πιεῖν; μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν ἀδελφὴν γυναῖκα περιάγειν, ὥς καὶ οἱ λοιποὶ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Κυρίου καὶ Κηφᾶς; ἡ μόνος ἐγὼ καὶ Βαρνάβας οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν τοῦ μὴ ἐργάζεσθαι; τίς στρατεύεται ἰδίους ὀψωνίοις ποτέ; τίς φυτεῦει ἀμπελῶνα καὶ ἐκ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; ἡ τίς ποιμαίνει ποιμνὴν καὶ ἐκ τοῦ γάλακτος τῆς ποιμνῆς οὐκ ἐσθίει; Μὴ κατὰ ἄνθρωπον ταῦτα λαλῶ; ἡ οὐχὶ καὶ ὁ νόμος ταῦτα λέγει; ἐν γὰρ τῷ Μωϋσέως νόμῳ γέγραπται· οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλοῶντα. μὴ τῶν βοῶν μέλει τῷ Θεῷ; ἡ δι' ἡμᾶς πάντως λέγει; δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγράφη, ὅτι ἐπ' ἐλπίδι ὀφείλει ὁ ἀροτριῶν ἀροτριᾶν, καὶ ὁ ἀλοῶν τῆς ἐλπίδος αὐτοῦ μετέχειν ἐπ' ἐλπίδι. Εἰ ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐσπέираμεν, μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικὰ θερίσομεν; εἰ ἄλλοι τῆς ἐξουσίας ὑμῶν μετέχουσιν, οὐ μᾶλλον ἡμεῖς; ἀλλ' οὐκ ἐχρησάμεθα τῇ ἐξουσίᾳ ταύτῃ, ἀλλὰ πάντα στέγομεν, ἵνα μὴ ἐγκοπὴν τινα δώμεν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Χριστοῦ.

The reading is from Saint Paul's First letter to the Corinthians

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife as sister, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own ex-

SAINT OF THE DAY - SAINT KOSMAS: Our holy Father Kosmas was from the town of Mega Dendron (Great Tree) of Aitolia. At the age of twenty, he went to study at the school of the Monastery of Vatopedi on the Holy Mountain. Later, he came to the Athonite Monastery of Philotheou where he was tonsured. With the blessing of his abbot, he departed for Constantinople where he learned the art of rhetoric, and thereafter, he began to preach throughout all the regions of northern Greece, the Ionian Islands, but especially in Albania, for the Christian people there were in great ignorance because of the oppression and cruelty of the Moslems. Finally, in 1776, after having greatly strengthened and enlightened the faithful, working many signs and wonders all the while, he was falsely accused by the leaders of the Jewish people and was executed by strangulation by the Moslem Turks in Albania.

MONEY WON'T BUY IT: The world has always thought that happiness and prosperity go hand in hand. Jesus insisted that happiness depends not on what you have but on what you are.

Even if the world reserves its loudest cheers for millionaires, God looks in the heart and praises the meek, the merciful, the pure and those who bear reproach for His sake.

Neither one's bank account, the cut of his clothes, the stability of his marriage nor the satisfaction he feels at the end of the day determines his standing with God. It will be worthwhile for you to keep that in mind as you plan your future.

God created you in his own image and empowered you to have dominion over this earth and its abundant material wealth. Don't let life turn the tables on you and put you under the dominion of wealth. God would have you to love people and use things for their sake. Don't reverse priorities and wind up loving things so much that you use people for the sake of acquiring them.

Jesus said that no one can serve two masters so opposed to each other as righteousness and greed; **"Either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve both God and money."** (Matt. 6:24) And Paul taught the meaning of life for a Christian is in seeking things above rather than things of this earth: **"Since, then, you have been raised with Christ, set your hearts on things above, where Christ is seated at the right hand of God. Set your minds on things above, not on earthly things."** (Col. 3:12)

Speaking to a graduating class of McGill University, Rudyard Kipling advised the graduates not to care too much for money or power or fame. He said: "Someday you will meet a man who cares for none of these things, and then you will know how poor you are."

Jesus Christ was such a person. He gave up heaven, glory, and service by angels to humble Himself for our sakes. He washed the feet of His disciples. He offered up His life on the cross. We cannot follow Him and be caught up in selfishness.

Peace of mind, friendship, a stable family, good health, salvation, eternal rest with God, these are the most important things. Money can't buy one them!

CHUCKLE: A priest was walking down a street when he saw a little boy jumping up and down trying to reach the doorbell of a house. So the priest walked over and pressed the button for the boy. "And now what, my little friend?" he asked. "Now", said the boy, "RUN".



SAVE THE DATES

ASSUMPTION SUNDAY SCHOOL EVENTS 25-26

SEPTEMBER

- Sat 6th - Greek Fest
- Sun 14th - First day of Sunday School & Elevation of Cross

OCTOBER

- Sat Oct 11th - Forward Madison Game
- Sun Oct 19th - Pumpkin Patch Outing

NOVEMBER

- Sun Nov 9th - Chili Cook Off
- Fri Nov 14th - Prospora Night
- Sun Nov 30th - Thanksgiving Break

DECEMBER

- Sun Dec 7th - St. Nicholas Day
- Fri Dec 19th - Gingerbread Night
- Sun Dec 21st - Christmas Pageant
- Sun Dec 28th - Winter Break

JANUARY

- Sun Jan 4th - Winter Break
- Sun Jan 11th - Blessing of the Lake
- Sun Jan 25th - Winter Youth Outing

FEBRUARY

- Sun Feb 1st - God Parents Day
- Sun Feb 15th - Family Bowling Night

MARCH

- Sun Mar 1st - Sunday of Orthodoxy
- Fri Mar 13th - Urban Air Outing
- Sun Mar 8th & 22nd - Confession Days
- TBD - Second Harvest Volunteer
- TBD - Lenten Fanari Retreat

APRIL

- Sat Apr 4th - Lazarus Retreat
- Sun Apr 5th - Palm Sunday
- Sun Apr 12th - Pascha & Egg Hunt
- Fri Apr 25th - Escape Room outing

MAY

- Sun May 17th - Last Day of Sunday School & Family Picnic at the Park
- Sun May 31st - Pentecost

JUNE

- Sun Jun 7th - Graduate Sunday
- TBD - Family Mini Golfing

EXTRA NOTE

- TBD - To be determined dates
- There might be date changes for different events depending on the weather



GREEK FEST+ 2025

Save the Date

Saturday, September 6th*

11:00-7:00

(*Rain date: Sunday, 9/7)

Great
Food!

Greek
Sweets



Music
&
Dancing

Beer
&
Wine

Assumption Greek Orthodox Church

11 N. 7th Street, Madison, WI



For more info on
the event → → →

<https://madison-greekfest.org>

